

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

## **TEILEGUTACHTEN** **PARTS ASSESSMENT**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

*This parts assessment deals with the compliance of the vehicle with the pertinent regulations once components have been properly installed according to annex XIX Section 19 Para. 3.4 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations)*

für das Teil / den Änderungsumfang : Distanzringe  
*for the component / scope of modification* Spacer rings

vom Typ : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
*of type*

des Herstellers : Capristo Automotive GmbH  
*from the manufacturer* Kalmecke 5  
DE-59846 Sundern

für die Fahrzeuge : Ferrari F8  
*for vehicle*

Verwendungsbereich siehe Abschnitt I  
*Application range see section I*

### **0. Hinweise für den Fahrzeughalter** **Notes to the owner of the vehicle**

#### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:** **Prompt performance and confirmation of acceptance of the modification:**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*In case a modification is made to a vehicle, its operating license expires if the acceptance of the modification prescribed by Section 19 Para. 3 StVZO is not carried out and confirmed promptly or if certain requirements are not fulfilled!*

*Once the technical modification has been made, the owner is required to promptly present the vehicle, together with this parts assessment, to an officially appointed expert or a tester of a Technische Prüfstelle (Technical Testing Centre) or a test engineer of an officially recognised inspection organisation to have the modification accepted and confirmed as prescribed.*

#### **Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**

##### **Guidance information to be noted and requirements to be complied with:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

*The guidance information and requirements detailed in III. and IV. are to be noted and to be complied with.*

Änderungsumfang : Distanzringe  
 Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
 Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Mitführen von Dokumenten:**  
**Documents the driver is required to carry**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*When the acceptance has been carried out, the driver is required to carry the documentary evidence of the confirmation of the acceptance of the modification together with the vehicle documents. He/She has to present it to authorised persons at their request. Once the vehicle documents have been corrected successfully, the driver is released from this obligation.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Correction of the vehicle documents**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis, bzw. Zulassungsbescheinigung Teil 1 und 2) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

*The owner of the vehicle has to apply to the competent registration office for correction of the vehicle documents (motor vehicle registration certificates) as specified in the note confirming that the modification has been made properly.*

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen  
*The confirmation also lists further arrangements.*

**I. Verwendungsbereich**  
**Application range**

<b>Fahrzeughersteller</b> <i>Vehicle manufacturer</i>	<b>Fahrzeugtyp</b> <i>Model international code</i>	<b>Handelsbezeichnung</b> <i>Trade name</i>	<b>EG-BE-Nr. (einschließlich Nachträgen)</b> <i>EC type approval no. (incl. supplements)</i>
Ferrari [4019]	F 142	F8 Spider F8 Tributo	e3*2007/46*0040*23

Modelljahr / *model built since* : Seit 2019

Weitere erforderliche Einschränkungen zum Verwendungsbereich : Nur für Fahrzeuge mit folgendem Mittenlochdurchmesser der Anlagefläche:  
*Other required information or restrictions on usage area* Vorder- und Hinterachse 67,1 mm

*Only for vehicle with following center hole diameters:  
 Front axle and rear axle 67,1 mm*

Änderungsumfang : Distanzringe  
 Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
 Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Zuordnung**  
**Classification**

Für die Vorderachse ist eine Distanzringbreite von 11 mm vorgesehen. Diese kann wahlweise mit einem Distanzring in der Dicke von 14 mm oder 17 mm an der Hinterachse kombiniert werden.  
*The permissible width of the spacer rings on the front axle is 11 mm. The combination with 14 mm or 17 mm spacer rings on the rear axle is permissible.*

Distanzringbreite in [mm] / width of spacer rings	Bereifung / tires	Radgröße / wheel dimension	Einpresstiefe in [mm] Rad / Gesamt disk depth in wheel / total
VA: 11 mm HA: 14 mm	V: 235/35 R20	9,0 x 20	ET +44 / + 33
	H: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 24
	V: 245/35 R20	9,0 x 20	ET +44 / + 33
	H: 305/30 ZR20	11,0 x 20	ET +38 / + 24
VA: 11 mm HA: 17 mm	V: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 27
	H: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 24
	V: 235/35 R20	9,0 x 20	ET +44 / + 33
	H: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 21
VA: 11 mm HA: 17 mm	V: 245/35 R20	9,0 x 20	ET +44 / + 33
	H: 305/30 ZR20	11,0 x 20	ET +38 / + 21
	V: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 27
	H: 285/35 R20	11,0 x 20	ET +38 / + 21

**II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges**  
**Description of the component / scope of modification**

Kennzeichnung / identification : Vorderachse: Capristo L11 F8 / front axle: Capristo L11 F8 / Hinterachse: Capristo L14 F8 oder Capristo L17 F8 / rear axle: Capristo L14 F8 or Capristo L17 F8

Art / type : Eingraviert / engraved

Ort / location of marking : Mantelfläche / lateral area

Technische Daten / Beschreibung :  
 Technical data / description

Ausführung / type : Einteilige Ringe / one-piece spacer rings

Breite in mm / width : 11 / 14 / 17

Außendurchmesser in mm / external diameter : 157,3

Lochkreisdurchmesser in mm / bolt circle diameter : 114,3

Lochzahl / number of holes : 5

Mittenlochdurchmesser in mm / center hole diameter : 67,1

Werkstoff / material : AlZnMgCu1.5 / EN AW-7075

Korrosionsschutz / corrosion protection : Eloxiert / anodized

Gewicht in kg : L11 F8: 0,324 kg / L14 F8: 0,400 kg / L17 F8: 0,516 kg

Radmuttern / Radschrauben : Mitgeliefertes Radbolzen-Set Artikel-Nummer:  
 Für L11 F8 und L14 F8: 003\_03\_077 / für L17 F8:  
 003\_03\_078 / provided wheel bolts article number item number: for L11 F8 and L14 F8: 003\_03\_077, for L17 F8: 003\_03\_078  
 Kegelbundschraben M14 x 1,5 / cone-seat bolts M14 x 1,5

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

Anzugsmoment / *bolting torque* : Entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befestigung der Räder (min. 120 Nm) / *appropriate the information of the vehicle manufacturer for mounting of the wheels*

Anbau / *mounting* : Siehe Montageanleitung / *see assembly instruction*

### **III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen** **Guidance information on combinability with further modifications**

Weitere Kombinationen mit weiteren Umrüstungen wurden nicht untersucht. Es bestehen keine Bedenken gegen weitere technische Änderungen sofern für diese gültige Prüfzeugnisse vorliegen. Die gegenseitige Beeinflussung bei Kombinationen von Änderungen ist gesondert zu beurteilen.

*Other combinations with other retool services have not been examined. There are no objections to other technical modifications, in case there is a valid test certificate for the modification. The mutual interaction at combination of modification must be assessed separately.*

### **IV. Hinweise und Auflagen** **Guidance information and requirements**

Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:  
*Requirements for the manufacturer / Installation operations*

- Das Teilegutachten ist mitzuliefern. Damit und mit der o.g. Kennzeichnung bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung der Teile mit dem Prüfmuster.  
*This parts assessment has to be delivered. With it and the above named marking the manufacturer certifies the accordance of the parts to the test item.*
- Jedes Bauteil muss eindeutig gekennzeichnet sein.  
*Each component must be marked*
- Jedem Teil ist eine Fahrzeug- u. dem Änderungsumfang entsprechende spezifische Montageanleitung mitzuliefern.  
*Each part must be accompanied by specific assembly instructions for the vehicle and the scope of the change.*
- Der Anbau muss gemäß der Montageanleitung des Herstellers ausgeführt werden.  
*The additions have to be realized according to the assembly instructions of the manufacturer.*
- Auf ausreichende Länge der Radschrauben ist zu achten. Der Hersteller der Distanzringe liefert entsprechend verlängerte Radschrauben zum Austausch mit. Es ist im Besonderen darauf zu achten dass die ausgetauschten eingepressten Radschrauben denen der Serie entsprechen (Gewindeart, Materialgüte, Befestigung) und nur entsprechend der Distanzringdicke länger sind. Die gesteckten Distanzringe werden mit vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt.  
*Ensure that the wheel screws are long enough. The manufacturer of the spacer rings supplies correspondingly extended wheel screws for replacement. In particular, it is important to ensure that the replaced, wheel screws correspond to those of the series (thread type, material quality, fastening) and are only longer in accordance with the spacer ring thickness. The inserted spacer rings are fastened with the fastening elements supplied by the manufacturer of the spacer rings.*
- Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse. Es ist auf eine ausreichende Auflagefläche der Räder auf den Distanzringen zu achten. Bei LM-Rädern muss eine ausreichende Radanlagefläche auf den Distanzringen erhalten bleiben. Aussparungen bzw. „Taschen“ in den LM-Rädern müssen komplett von der Anlagefläche der Distanzringe abgedeckt werden.

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

*Use of the spacer rings on the front and rear axles, or only on the rear axle. Ensure that the wheels have a sufficient contact surface on the spacer rings. In the case of LM wheels, there must be sufficient wheel contact surface on the spacer rings. Recesses or "pockets" in the LM wheels must be completely covered by the contact surface of the spacer rings*

- Eine Lackierung der Teile ist zulässig, sofern die Kennzeichnung weiterhin deutlich sichtbar bleibt.  
*It is permissible to paint/lacquer the front spoiler if the identification marking remains legible.*

#### **Hinweise und Auflagen zum Anbau:**

*Guidance information and requirements for installation*

- Die oben aufgeführten Hinweise und Auflagen sind zu beachten.  
*The before given guidance information and requirements have to be noted.*
- Auf fachgerechte Befestigung der Anbauteile ist entsprechend der mitzuliefernden Montageanleitung ist zu beachten.  
*For a professional attachment of the mounting parts the provided assembly instructions need to be followed.*

#### **Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:**

*Guidance information and requirements for acceptance of modification*

- Die oben aufgeführten Hinweise und Auflagen sind zu beachten.  
*The before given guidance information and requirements have to be noted.*
- Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft  
*The use of snow chains has not been tested*
- Fahrwerk und Bremsanlagen müssen dem Serienzustand entsprechen. Bei Verwendung von Umrüstungen ist deren Eignung gesondert zu beurteilen.  
*The chassis and braking systems must correspond to the series production condition. If conversions are used, their suitability must be assessed separately.*
- Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/ Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind: Es liegen gesonderte Teile- bzw. ABE-Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Bei Verwendung von anderen Rad- /Reifenkombinationen ist eine die Kombination gesondert zu beurteilen.  
*There are no technical concerns against the use of standard or other wheel / tire combinations up to the above (boundary) wheel / tire combinations in connection with the spacer rings described, if the following conditions are met: There are separate parts or ABE -Expert opinions for the wheel / tire combinations before and the conditions listed there are complied with, e.g. conditions with regard to sufficient clearance and wheel covers. If other wheel / tire combinations are used, the combination must be assessed separately.*
- Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.  
*Amendment of the vehicle documents is necessary, but has been deferred.*

#### **Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter:**

*Guidance information and requirements for the owner of the vehicle*

- Die unter Punkt 0 auf Seite 1 dieses Teilegutachtens aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.  
*The described guidance information and requirements (on page one under section 0) have to be noted.*

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

- Die oben aufgeführten Hinweise und Auflagen sind zu beachten.  
*The previously given guidance information and requirements have to be noted.*

Die Angaben zur „Berichtigung der Fahrzeugpapiere“ sind zu beachten.  
*Follow the specification of „Revision of vehicle documents“.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Revision of vehicle documents:**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

*Though mandatory, the revision of the vehicle papers is deferred. The vehicle owner will bring the changes to the knowledge of the competent registration office when he will be dealing with the vehicle documents next time. The entry could be as shown in the following example:*

Feld	Eintragung
22	Mit Distanzscheiben, Herst. Capristo Automotive GmbH, Kennz. v/h.: L11 F8/L14 F8 oder L17 F8, in Verb. m. Serien-Rad-/Reifenkombination** <i>With wheel spacers, manufacturer: Capristo Automotive GmbH, identification: L11 F8/L14 F8 or L17 F8, in combination with standard wheel-tire combinations**</i>

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

## **V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse** **Bases of testing and test results**

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (Stand: 30.04.2021) sowie das KBA Merkblatt über die Erstellung von Gutachten zur Erteilung einer ABE für Distanzringe (Entwurf Stand Februar 2017). Insbesondere wurden folgende Prüfkriterien untersucht:

*The modification parts were examined according to the VdTÜV consultative document 75 version 12/2020 and the data sheet of KBA for the issue of assessments for granting the ABE for spacer rings (version 02/2017). Especially the following test criteria were checked:*

### **Fahrverhalten / ride characteristics**

- Bis zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit des Prüffahrzeuges wurden keine negativen Auswirkungen festgestellt.  
*Until the maximum velocity described for the type of the examined car, no negative consequences were determined.*

### **Radabdeckung / wheel cover**

- Die Radabdeckung an den Prüffahrzeug wurden nach §36a StVZO geprüft.  
*The wheel covers on the test vehicle were tested according to §36a StVZO.*

### **Befestigung / mounting**

- Der Anbau gemäß Montageanleitung wird als sicher und dauerhaft bewertet.  
*The mounting according to the assembly instruction is assessed as secure and durable.*

### **Fahrwerksfestigkeit / chassis resistance**

- Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte – effektive – Einpresstiefe vergrößert. Die Spurweitenerhöhung ist nicht größer als 2%.  
*The wheel track of the tested vehicles is enlarged by the changed offset. The enlargement of the wheel track is not larger than 2%.*

Die Ergebnisse entsprechend oben genannter Prüfgrundlagen wurden positiv bewertet. Gegen die Verwendung der Umbauteile an dem Fahrzeug gemäß Punkt I bestehen keine Bedenken.

*The results were evaluated as positive according to above stated test bases. There are no objections to the use of the modification parts to the vehicles according to section I.*

## **VI. Anlagen** **Annexes**

1. Bilder / pictures
2. Montageanleitung / mounting instruction

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

---

**VII. Schlussbescheinigung**  
**Final certification**

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Auflagen und Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen. Der Hersteller (Inhaber der Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg. – Nr. TIC 15 102 16086) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.  
*This is to certify that, taking account of the guidance information / requirements detailed in this parts assessment, the vehicles listed in the application range meet the requirements of StVZO in its currently valid version following their modification, acceptance and confirmation of acceptance.*  
*In an audit (certificate registration No.: TIC 15 102 16086) the manufacturer (holder of this parts assessment) demonstrated that the company operates a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 - 8 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.  
*This parts assessment includes pages 1 to 8 and the detailed appendixes of Section VI. Duplicating and sharing of this parts assessment is only allowed quoted in full.*

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei Änderungen der Teile oder wenn vorgenommene Änderungen an den beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung der Umrüstung beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.  
*This parts assessment becomes invalid if changes are made to the vehicle component or if changes carried out on the type of vehicles described here influence the use of the component or if the relevant legal regulations change.*

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf oben genannte Prüfgegenstände. Rückwirkungen auf die Lebensdauer von Fahrzeugteilen sind nicht Gegenstand dieses Gutachtens.  
*The test results relate only to the components stated above. Repercussion on the lifetime of the vehicle parts are not subject of this report.*

Stuttgart, den 24.06.2022



Dipl.-Ing. (FH) Peter Kuznik



Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Anlage 1 – Annex 1**

**1. Bilder**  
*Pictures*

Distanzscheibe / *spacer ring*

Gewicht: L11 F8: 0,324 kg, L14 F8: 0,400 kg, L17 F8: 0,516 kg / *Weight: L11 F8: 0,324 kg, L14 F8: 0,400 kg, L17 F8: 0,516 kg*



Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Anlage 1 – Annex 1**

Distanzscheibe montiert / *mounted spacer ring*



Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Anlage 1 – Annex 1**

Kennzeichnung Distanzscheibe / *identification spacer ring*



Mitgelieferte Kegelbundschrauben, Artikel-Nummer Set: 003\_03\_077 (L11 F8, L14 F8) und 003\_03\_078 (L17 F8) / *provided cone-seat bolts, item number: 003\_03\_077 (L11 F8, L14 F8) and 003\_03\_078 (L17 F8)*



Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Anlage 2 – Annex 2**

## **2. Montageanleitung** ***Mounting instruction***

DE | **Allgemeine Informationen:**  
**Bitte unbedingt vor dem Einbau der Spurverbreiterungen die Sicherheits- und Einbauhinweise, die Montagehinweise, sowie das Teilegutachten oder die ABE durchlesen, und die darin enthaltenen Anweisungen genau befolgen.**

EN | **General information:**  
**Please read the safety and installation instructions before installing the wheel spacers, read through the assembly instructions as well as the parts certificate or the ABE, and carefully follow the instructions contained therein.**

## DE | **Einbauanleitung** EN | **Installation instructions**

- DE | **1) Reinigen Sie die Mittenzentrierung und Anlagefläche am Fahrzeug vorsichtig mit einer Drahtbürste von Schmutz und Rost.**
- EN | 1) Using a wire brush, carefully remove any dirt and rust from the vehicle's center alignment and the bearing surface
- DE | **2) Legen Sie die Spurverbreiterung in die Felge und prüfen Sie, ob die Spurverbreiterung mit der Aussenfase und der Mittenzentrierung spielfrei an der Innenfase, der Mittenzentrierung und den Anlageflächen der Felge anliegt.**
- EN | 2) Insert the wheel spacer into the wheel rim and make sure the wheel spacer rests - without any backlash - with its outer bezel and the center alignment against the inner bezel, the center alignment, and the bearing surface.
- DE | **3) Setzen Sie die Spurverbreiterung auf die Mittenzentrierung am Fahrzeug und prüfen Sie, ob die Spurverbreiterung mit der Innenfase und der Mittenzentrierung bündig und spielfrei an der Achsanlagefläche anliegt.**
- EN | 3) Place the wheel spacer onto the vehicle's center alignment and make sure the wheel spacer with its inner bezel and the center alignment rests flush and without any backlash against the axle bearing surface.
- DE | **4) Verwenden Sie Bitte nur die mitgelieferten Radschrauben zur Befestigung.**
- EN | 4) Please use only the supplied wheel bolts for fastening
- DE | **5) Befestigen Sie die Spurverbreiterungen zusammen mit den Rädern und den längeren Radschrauben am Fahrzeug. Hierzu wird zunächst die Spurverbreiterung auf die Mittenzentrierung am Fahrzeug gesteckt und anschließend das Rad auf die Spurverbreiterung**
- EN | 5) Attach the wheel spacer to the vehicle together with the wheel and the elongated wheel nuts. First slide the wheel spacer onto the center alignment before attaching the wheels to the wheel spacer.
- DE | **6) Die aktuellen Anzugsmomente entnehmen Sie den Angaben des Fahrzeugherstellers für die Befestigung der Serienräder, des Radherstellers bei Verwendung von Sonderrädern.**
- EN | 6) For the current tightening torques, refer to the information provided by the vehicle manufacturer concerning the attachment of series-production wheels, or, if using special-purpose wheels, refer to the specifications of the wheel manufacturer.

Änderungsumfang : Distanzringe  
Teiletyp : L11 F8/L14 F8/L17 F8  
Hersteller : Capristo Automotive GmbH

**Anlage 2 – Annex 2**

- DE | **7) Achten Sie auf eine sorgfältige Montage. Je Rad sollten zuerst zwei gegenüberliegende Schrauben zentrisch angezogen werden. Verwenden Sie keinen Schlagschraubener, sondern einen Drehmomentschlüssel.**
- EN | 7) Using a wire brush, carefully remove any dirt and rust from the vehicle's center alignment and the bearing surface.
- DE | **8) Prüfen Sie nach erfolgter Montage durch Drehen der noch entlasteten Räder, die Freigängigkeit der längeren Radschrauben zu Fahrzeuginnenteilen. Die Freigängigkeit der Räder und die notwendige Abdeckung der Reifen muss nach Anbau der Spurverbreiterungen gewährleistet sein.**
- EN | 8) After completing the installation, turn the non-load bearing wheels to check if the elongated wheel bolts can be moved without coming into contact with any interior parts of the vehicle. After attaching the wheel spacer, verify the unobstructed operability of the wheels and the required covers of the tire running surfaces.
- DE | **10) Allgemeiner Hinweis: Alle Radschrauben sind nach ca. 50 km Fahrstrecke mit dem Drehmomentschlüssel nachzuziehen.**
- EN | 10) General information: re-tighten all wheel bolts after approx. **50 km** by using a torque wrench.
- DE | **11) Die nachträgliche eigen- Bearbeitung von Spurplatten ist nicht zulässig und führt zum sofortigen Erlischen Der Genehmigung und der Garantie!**
- EN | 11) The own-modifications to the wheel spacer after they have been installed are not permissible and leads to the immediate expiry of the approval and the warranty !